

テーマ

## なぜ見たら眠れないのか？

最近中国で話題沸騰中のテレビドラマ「蝸居」の魅力

開催時間：6月12日（土） 11：00～13：30

セミナーの前にチャイナリニアの生徒さんと講師の演奏が楽しめます(約20分)

11：00～ 中国楽器の演奏(チャイナリニア生徒と講師による)

11：20～ セミナー開始

12：20～ 休憩

12：30～ セミナー後半開始

13：00～ 聴衆者から質問時間

場 所：virgin café 品川店(品川駅から3分)

アクセス：<http://www.virgincafe.jp/shinagawa/access.html>

入 場 料：1,500 円 (飲み物代：一杯 300 円は別料金)

### 【講座内容】

#### 1. ドラマの題名について（後述）

講座の題名について「眠れない」とは

#### 2. 話題性 話題になったきっかけ 放送禁止令

（その分析は後述）

現在、中国人の最大の関心事

家の購入 役人の腐敗と不動産業者の悪徳 二鞭



#### 3. 主要人物

（登場人物は少ないが、中国の社会と時代の大きなうねりをみごとに捉えている）

**海藻**：貧しくても小貝と二人だけの小さな幸せに満足していた純情な娘であったが、金銭と権力に目覚め、優秀なエリート官僚でありやさしい宋思明に魅了されていく。

**宋思明**：優れた才能を持ち、妻子のある紳士的な中年男性。権力を利用して経済犯罪を行うが、海藻との純粋な愛に陥り、破滅へ向かっていく。

**小 貝**：明るくて楽しい青年。恋人の裏切りに苦しみながら、一途な愛から海藻を許すつもりであったが、つい我慢の限界が来て、別れを決心する。

**海 萍**：海藻の姉。名門大学卒業のエリートだが、現実社会の風潮に流され、家を買うために奔走するうちに、心の奥にプライドを押し込んで、鬼嫁になっていく。

**蘇 淳**：海萍の夫で。名門大学卒業のエリートだが、誠実でおとなしすぎる性格のため出世しない。

#### 4 . ストーリー

海萍と蘇淳が結婚して子供が生まれるが、家が狭いため子供を田舎の親に預ける。家を買うために悪戦苦闘するが、預金の増加は価格の高騰に追いつかない。前払金を集めるために、夫の蘇淳は妻に内緒でサラ金を借りてしまう。



一方、妹の海藻は婚約者の小貝と楽しい同棲生活を送りながら、結婚の準備をするが、不動産会社で働く海藻は仕事の関係



で（上海）市長の秘書である宋思明と知り合う。宋は海藻の姉夫婦のサラ金地獄を知って、無利息無期限で海藻に大金を貸した（事実上の贈与）上に、高級マンションを無料で提供する。海藻は「恩恵に体で報いる」つもりで宋の求めにつき許してしまい、理性では必死に抵抗しながらも、感情的には徐々に宋の魅力に吸い込まれていく。海萍は妹の背徳行為に気づくが、不安を抱きつつも利益の誘惑に負ける。

しかし、海藻の浮気は恋人の小貝にばれてしまう。海藻が宋との関係を断ち、一生をかけて小貝に贖罪すると誓い、小貝はつらいながらも海藻を許すが、ささいな刺激でも心の傷の痛みが蘇り、かつての無邪気な幸せはもう戻ってこない。



蘇淳が企業秘密漏えいの罪で逮捕され、刑務所で人生を送る危険に直面する。宋は権力と人脈を使い蘇を救い出す。

宋と完全に別れたのに小貝に疑われたり怒られたりして失望した海藻は、再び宋のもとに戻ってしまう。妊娠した海藻は宋の愛と「一生面倒を見る」という約束を信じて、未婚の母になっても子供を産む決意をするが、家族は大騒ぎになる。

こうした中で、宋の経済犯罪に対する検察の調査は密かに進められる。宋の運命は？海藻と妊娠中の子供の運命は？そして二人の愛の行方は？（懸念を残して実際にドラマをご覧いただきたい。）



## 5 . 分析

宋思明はなぜ海藻と結婚できないのか？

海藻は、本当は二人の男のどちらを愛していたのか？

小貝が海藻に対して、海藻は宋思明に対して至れり尽くせりで世話をやく。

海藻は妊娠したのにもかかわらず宋に会えない孤独と苦痛の中で、小貝が新しい恋人と幸せそうに歩く姿を一瞬目にした時。

海藻は精神的に大きな衝撃を受け、三ヶ月間沈黙を続けた後の最初の一言：下雨了。

海藻がアメリカに行く前に空港で、宋からもらった 500 万元の銀行通帳を姉に渡したことの意味。

海藻に対する宋思名の「やさしさ、純粋な愛」の本質は？

宋思明に対する海藻の「献身的な愛」の本質は？

海藻の母の言葉：(セリフ引用)

宋思明について 海藻について

ドラマの題名「蜗居」の真意はなにか？

宋思名の人生観 弱者への思いやり(セリフ引用)

著者と監督が海萍の口を借りて送ったメッセージ 現在の中国社会を批判し、視聴者に大きな共鳴を起こした。(セリフ引用)

官僚の腐敗問題 ドラマにおける宋思名のイメージ(官場論：水至清則無魚)

二轍の問題 海藻のイメージ(ことわざ：笑貧不笑娼)

女子大生を対象にアンケート調査 郭海藻と杜拉拉のどちらになりたいのか？

(テレビドラマ「杜拉拉昇進物語」：独立精神の強い若い女性が職場で努力によって成功し出世していく)

放送禁止

理由「影響がよくない」(しかしむしろ役人美化)「わいせつ的な言葉」

ただし、温家宝総理ネットチャット「私も蜗居の苦しみを経験した」

上海俞正声党書記「自分だけでなく、幹部会議でみんな見るように薦めた」

インターネット放送や DVD 販売など無制限。

## 6 . 原作の小説とテレビドラマとの比較

## 7 . テレビのマスコミュニケーション機能 映画やドラマの代理経験機能